

ARCHIVO  
DE  
FILOLOGÍA ARAGONESA

XII - XIII



Institución «Fernando el Católico» (C. S. I. C.)

de la

Excma. Diputación Provincial

Zaragoza

INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» (C. S. I. C.)

DE LA

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

ARCHIVO  
DE  
FILOLOGÍA ARAGONESA



XII-XIII

ZARAGOZA, 1961-62

Este volumen constituye la publicación número 299 de la Institución «Fernando el Católico», quedando en él refundidas las antiguas Series A y B del Archivo de Filología Aragonesa.

*Toda la correspondencia, peticiones de envío e intercambio, deben dirigirse a Institución «Fernando el Católico», Palacio de la Diputación Provincial, planta baja. Zaragoza (España).*

IMPRESO EN ESPAÑA

*Talleres Gráficos «La Editorial». Coso, 70. Zaragoza*

Depósito legal: Z-480-1958

DIRECTOR:

*Dr. Manuel Alvar*

★

SUMARIO

ESTUDIOS

MARGHERITA MORREALE: <i>Arcaísmos y aragonesismos en el Salterio del manuscrito bíblico escorialense I-j-8</i> .....	7
GUNNAR TILANDER: <i>Origine et évolution sémantique de chercher</i> ...	25
JOSÉ LUIS PENSADO: <i>Algunas observaciones lingüísticas sobre el doctor Jerónimo Soriano</i> .....	57
JUAN MARTÍNEZ RUIZ: <i>Dos avisos de rebato en lengua catalana (1560)</i> .	77
GÜNTHER HAENSCH: <i>Las hablas de la Alta Ribagorza (Segunda parte)</i> .	117

MISCELANEA

SEBASTIÁN MARINER BIGORRA: <i>Posibles derivados semicultos de Sanctus</i> .....	253
JOHANNES HUBSCHMID: <i>Bearn. "arrálhe" y arag. "ralla"</i> .....	261
JOSÉ LUIS PENSADO: <i>Anotaciones lexicográficas al "Exemplario contra los engaños y peligros del mundo"</i> .....	265
XAVIER RAVIER: <i>Une enquête des services de l'Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne à Hecho (Huesca)</i> .....	271

RELECCIONES

MANUEL ALVAR: <i>William Dennis Elcock</i> .....	279
W. D. ELCOCK: <i>Algunas supervivencias de ténuis</i> .....	281
<i>Evolución de la -LL- en el dialecto aragonés</i> .....	289
<i>Toponimia del valle de Tena</i> .....	299

ARCHIVO

MAX GOROSCH: <i>Lista de los jueces de Teruel</i> .....	323
MANUEL ALVAR: <i>Léxico catalán en tierras aragonesas</i> .....	333

RESEÑAS

TILANDER, GUNNAR: <i>O uso de rapar a cabeça aos delinquentes e aos loucos</i> . (Manuel Alvar) .....	389
TILANDER, GUNNAR: <i>Vidal Mayor. Traducción aragonesa de la obra "In excelsis Dei thesauris" de Vidal de Canellas</i> . (Juan Martínez Ruiz) .....	390
PAÚL AEBISCHER: <i>Les graphies toponymiques "Sebre" et "Balaguet" de la "Chanson de Roland"</i> . (Manuel Alvar) .....	391
BOSCH VILÁ, JACINTO: <i>Los documentos árabes del Archivo Catedral de Huesca</i> . (Joaquina Albarracín Navarro) .....	393
BOSCH VILÁ, JACINTO: <i>Escrituras oscenses en aljamía hebraicoárabe</i> . (Joaquina Albarracín Navarro) .....	394
MALER, BERTIL: <i>Un vieux terme de jeu espagnol: "jugar a seco"</i> . (Manuel Alvar) .....	395
GARCÍA DE DIEGO, VICENTE: <i>Notas etimológicas: artiga y zarza</i> . (Manuel Alvar) .....	395
ZAMORA VICENTE, ALONSO: <i>Dialectología española, Biblioteca Románica</i> . (Gregorio Salvador) .....	396